

London Bridge Is Falling Down



1

London Bridge is falling down,
Falling down, falling down,
London Bridge is falling down,
My fair lady.

2

How shall we build it up again?
Up again, up again,
How shall we build it up again?
My fair lady.

3. Build it up with wood and clay, etc.
4. Wood and clay will wash away, etc.
5. Build it up with iron and steel, etc.
6. Iron and steel will bend and bow, etc.
7. Build it up with gravel and stone, etc.
8. Gravel and stone will fall away, etc.
9. Build it up with silver and gold, etc.
10. Silver and gold will be stolen away, etc.

11. Then we must set a man to watch, etc.
12. Suppose the man should fall asleep, etc.
13. Give him a pipe to smoke all night, etc.
14. Suppose the pipe should fail and break, etc.
15. Then we will set a dog to watch, etc.
16. Suppose the dog should run away, etc.
17. Then we shall chain him to a post, etc.
18. London Bridge is falling down, etc.

田辺洋子氏出版祝賀会

2011 年 6 月 4 日

於愛蓮門戸店



主催：ディケンズ・フェロウシップ日本支部

田辺洋子訳ディケンズ全集

1996. 8.15	『互いの友』 上 (下、9.11)	(こびあん書房)
2000. 5.15	『ドンビー父子』 上 (下、5.26)	(こびあん書房)
2001. 4.20	『ニコラス・ニクルビー』 上・下	(こびあん書房)
2002. 7.20	『ピクウィック・ペーパーズ』 上・下	(あぼろん社)
2003. 7.20	『バーナビ・ラッジ』	(あぼろん社)
2004. 7.10	『リトル・ドリット』 上・下	(あぼろん社)
2005. 8.15	『マーティン・チャズルウィット』 上 (下、9. 1)	(あぼろん社)
2006. 7.20	『デイヴィッド・コパフィールド』 上 (下、8.20)	(あぼろん社)
2007. 8.20	『荒涼館』 上・下	(あぼろん社)
2008. 4.10	『ボズの素描集』	(あぼろん社)
2008.11.10	『骨董屋』	(あぼろん社)
2009. 3.15	『ハード・タイムズ』	(あぼろん社)
2009.10. 1	『オリヴァー・トゥイスト』	(あぼろん社)
2010.10.20	『エドウィン・ドゥルードの謎』	(溪水社)
2011. 3.10	『大いなる遺産』	(溪水社)

祝 賀 会 次 第

司会 西條 隆雄

1. 花束贈呈 松岡 光治
2. 記念品贈呈 松本 靖彦
3. 祝辞と乾杯 原 英一 (日本支部長)
(歓 談)
4. 祝辞 Dr. John Drew (University of Buckingham)
前川 功一 (広島経済大学長)
木村 逸司 (溪水社社長)
松村 昌家
5. 謝辞 田辺 洋子
6. 合唱 (London Bridge Is Falling Down.)